

## FE DE ERRATAS

### *ERRATUM*

Finalizada la tesis doctoral, titulada: “Identidad profesional de la Dirección Escolar en España” de la doctoranda Paola Ritacco, dirigida por los Dres. Antonio Bolívar Botía y Maximiliano Ritacco, se advirtieron algunos errores, en su mayoría de tipo gramatical en la traducción de las conclusiones al inglés que podrían distorsionar el sentido del argumento original. Por tanto, se ha considerado pertinente su aclaración en la presente fe de erratas.

*Upon completion of the doctoral thesis entitled: "Professional Identity of School Principalship in Spain" by the doctoral student Paola Ritacco, supervised by Drs. Antonio Bolívar Botía and Maximiliano Ritacco, some errors were noticed, mostly of a grammatical nature in the translation of the conclusions into English, which could distort the meaning of the original argument. Therefore, it has been considered pertinent to clarify them in this erratum.*

#### **Página 346-** Párrafo 1- Línea 22

Donde dice “referencia otros términos” debe decir “referencia **a** otros términos”.

#### **Page 349-** 5<sup>th</sup> paragraph.

7<sup>th</sup> line

Instead of “the construction of professional managerial identity”  
*principal's professional identity building* is more appropriated

13<sup>th</sup> line

Instead of “history” it is better "story”

14<sup>th</sup> line

Instead of “singular histories” it is more suitable *singular stories*

#### **Page 351-** 2nd paragraph.

5<sup>th</sup> line

In the fragment “stable and coherent” there’s a comma instead of “and”

3<sup>rd</sup> Paragraph

1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> lines

Instead of “the protagonist of the story validation” the correct way to write it is *the story's protagonist validation*

### **Page 352**

2<sup>nd</sup> Paragraph

17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> lines

Instead of “individual’s history” it is more appropriated *individual story*

### **Page 353**

2<sup>nd</sup> Paragraph

3<sup>rd</sup> Line

Instead of “life history”, *life story* is more appropriated

4<sup>th</sup> line

Delete repeated "the" article

### **Page 355**

1<sup>st</sup> Paragraph

3<sup>rd</sup> Line

In the fragment “in which it worked” replace “it” with *he*

### **Page 356**

2<sup>nd</sup> Paragraph

8<sup>th</sup> line

Instead of “In the case studied” it is more adequate *In this case study*

3<sup>rd</sup> Paragraph

10<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup> lines

Instead of “dealing with teaching discomfort that these situations generate” the right form is *dealing with the discomfort that this situation generates in teaching staff*

### **Page 357**

2<sup>nd</sup> Paragraph

18<sup>th</sup> line

Instead of “managers” it is better *principals*

**Page 359**

1<sup>st</sup> Paragraph

1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> lines

Instead of “a Project-based School curriculum for the acquisition of competences” it is more appropriated *a school curriculum based on projects for the acquisition of competences*

**Page 360**

1<sup>st</sup> Paragraph

4<sup>th</sup> line

Instead of “their (identity)” it is *his (Identity)*

**Page 362**

2<sup>nd</sup> Paragraph

1<sup>st</sup> Line

Instead of “ in the case studied” it is more appropriated *in this case study*

**Page 366**

3<sup>rd</sup> Paragraph

2<sup>nd</sup> Line

Instead of “life history” it is more appropriated *life story*

**Page 368**

3<sup>rd</sup> Paragraph

8<sup>th</sup> Line

Instead of “with respect to” it is more appropriated *respecting to*

**Page 373**

2<sup>nd</sup> Paragraph

3<sup>rd</sup> Line

The fragment “support of the whole...” is replaced by *the whole support...*

**Page 374**

1<sup>st</sup> Paragraph

1<sup>st</sup> Line

Instead of “his primary function being” the right form is *being his primary function*

2<sup>nd</sup> Paragraph

11<sup>th</sup> y 12<sup>th</sup> lines

Replace the sentence...

“The meaning of words is the result of a cultural dynamic of deep, complex maturation, grounded in facts and experiences”

...with...

*The meaning of words is the result of a cultural dynamic of deep and complex maturation, grounded on facts and experiences.*

Editor: Universidad de Granada. Tesis Doctorales  
Autor: Paola Ritacco Real  
ISBN: 978-84-1195-043-5  
URI: <https://hdl.handle.net/10481/84670>